

### 廚房學神

陳曉東牧師



## 鹹煎餅



a) 慢慢加入牛奶



b) 保鮮膜包好麵團



c) 調製調味料



d) 推桿麵皮



e) 抹上調味料



f) 捲起麵皮



g) 分成六份



h) 搓成小餅



i) 煎炸



j) 鹹煎餅完成

#### 材料：

##### 麵團材料

麵粉	2杯
牛奶	1 1/4杯
鹽	1/2茶匙
梳打粉	1/2茶匙
泡打粉	1/2茶匙
依士粉 (酵母Yeast)	1茶匙
糖	1/3杯
雞蛋	1隻
牛油	適量

##### 餡料配方

南乳	2小塊
蜜糖	1湯匙
五香粉	1/2茶匙
鹽	1/3茶匙

#### 麵團製作步驟：

- 1) 將麵粉倒進大盤後，按次加入乾料——鹽、糖、泡打粉、梳打粉、依士粉。
- 2) 加入雞蛋，逐少分次倒入牛奶。
- 3) 搓一個鹹煎餅的麵團。加麵粉時不要一下子倒進去，讓它慢慢吸收水分，然後搓成一個麵團，加入牛油，令麵團增香柔潤。用保鮮膜將麵團包起來，讓它休息15至20分鐘，最好放置一晚待發酵。
- 4) 製作餡料——將南乳、蜜糖、五香粉混和作調味料，加少許鹽，將水一點一點倒進去，把餡料開稀。
- 5) 已發酵的鹹煎餅麵團變得鬆軟。取出一半做示範，把麵團搓成圓球，用麵棍把麵團推開成麵皮，滾成四方形，厚度約半隻手指。
- 6) 用南乳醬搽在麵皮上，把它拉開後，再捲起成一個麵卷。
- 7) 拉扯麵筋時會縮回，很難控制，不妨撒些粉在邊位，把它捏緊一點，鬆弛5分鐘後，便可做餅皮。
- 8) 把麵條切成6份，中間切一刀，然後兩邊各兩刀，放進麵粉盤中操作會容易一點。
- 9) 然後是擀麵。把它推大一點，搓薄一點，看到一圈一圈，鹹煎餅便成型了。
- 10) 備油鑊，油溫170度，把鹹煎餅由鑊邊滑進鑊中，用筷子迅速翻到另一面，讓它在油鍋中上色、膨脹，慢慢炸得透徹。



#### 聖經信息

##### 天國就像麵酵

《聖經·馬太福音》記載一個婦人把麵酵放到麵粉中，全團便會發起來。《聖經》特別用麵酵來表達上帝的道，進入我們的生命之後，我們內心便會有心意更新的變化。當製

作這些麵點時，真的能夠幫助我們了解，上帝話語與我們的切身關係，給我們很多反省，飽嘗上帝恩典的滋味。🕊

請上號角網站[www.heraldmonthly.ca](http://www.heraldmonthly.ca)欣賞本文影視版視頻。

## 卡加里教會

**卡城宣道會城南堂**  
South Gate Alliance

粵語牧師：葉聖智傳道 英語牧師：Rev. Perry Friesen  
粵語助理牧師：鄧頌智牧師 英語助理牧師：Rev. Matt Gair  
粵語外展及訓練：羅慧珊同工 粵語義務牧師：葉少雄牧師  
粵語牧師：侍聯 兒童牧師：Pastor Sham Warmick  
粵語助理牧師：陳浩傳道 英語助理牧師：Pastor Kelly Ens

主日崇拜：9:30AM (粵語) 11:10AM (英語) 1:00PM (國語)  
新禧會及團契：按語言及年齡分組，歡迎查詢  
地址：1436 James McKevitt Road SW, Calgary, AB, T2Y 2W9  
(近Fishcreek 鐵路站)  
電話：(403) 254-1030 電郵：office@southgatealliance.org  
網址：https://southgatealliance.net/ (設網上崇拜)

## 愛明頓教會

**愛城華人基督教福音堂**

8810 - 65 Ave Tel: 780-465-3222 Fax: 780-465-2648  
office@eccca.ca www.eccca.ca

主日崇拜：9:30 am 粵  
11:15 am 國、英、少年、兒童  
週六教會：5:30 pm 粵  
主任牧師：杜家源牧師 副牧師：Rev. Henry Ling  
英：Rev. Chanh Kwok, Pr. KaTsun Tsang  
國：石鳳傳道  
粵：謝惠敏傳道、張文傑傳道、陳沁雷傳道

## 溫哥華教會

**信心方舟基督教會**  
The Ark Of Faith Church

地址：5855 Imperial Street, Burnaby, BC V5J 1G4  
電話：604-438-8325  
主日崇拜時間：星期日下午1:30

每週聚會時間表

主日崇拜(國) 主日午1:30-3:30 異理班 周六午1:30-3:00  
姊妹團契(粵) 主日午4:00-5:30 查經導賞會 周五晚7:30-9:30

歡迎你來參加

**KEVIN K. YIP, INC.**  
Chartered Professional Accountants

公司個人報稅 社團財務審核 Unit 208  
非居民房租稅 雲端會計系統 8678 Greenall Ave  
會計軟件QuickBooks特許顧問 Burnaby BC V5J 3M6  
Email: kycopca@gmail.com  
www.kycopca.com

電話 604-267-1220  
傳真 604-267-1225

**傳信 Parker Optical**  
特快一小時  
配鏡即有

(鏡片以存貨計)

● B.C.省認可配鏡師及隱形眼鏡師主理  
● 提供電腦視力測試

22450-4151 Hazelbridge Way, Richmond, BC V6X 4J7 (時代坊)  
T: 604-276-8302  
F: 604-273-8339  
email: parkeroptical@shaw.ca

默默耕耘50餘載，我的成長有你們支持，大使命運奮努力，精配漸進雙光及隱形眼鏡。

**南卡城華人播道會**  
「進深·跨越·傳承」

粵語堂-成人崇拜：9:30am 粵語堂-青年崇拜：7:00pm  
國語堂-崇拜：11:15am (逢第一及第三個週六)  
英語堂-崇拜：11:15am 兒童-主日學崇拜：9:30am/11:15am  
設有網上崇拜，請到教會網頁獲取鏈接

AgapeLand (兒童團契)，青少年團契，成人小組/團契，活愛中心(退休人士)小組等。  
其他事工：心康體健事工，關顧事工，婦女小組，啟發課程，太極班，成人英文會話班，聖經課程等。

電話：(403) 243-2770 電郵：info@sccfc.ca 網頁：www.sccfc.ca  
地址：340-39th Ave. S.E. (市南39th Ave 輕鐵站對面)  
註：南播聚會期間，可於以下指定時間內在39th Ave 輕鐵站泊車：  
星期五，星期六7:30pm-9:30pm，星期日早上9:30am至1:00pm

**愛城華人宣道會**  
Edmonton Chinese Alliance Church

5019 - 199 Street NW, Edmonton, Alberta, Canada T6M 2T6  
Tel: (780) 483-2143 Fax: (780) 483-2640 Email: office@ecac.ca

教牧：黃隆輝牧師(堂主任)、陳亦弘牧師、張晚牧師、黃偉傑義務牧師、楊美蘭傳道、Rev. Brandon Crain、Pastor Phoebe Chan、Pastor Pamela Chang、Pastor Tim Anderson

主日崇拜：粵語 9:30 am；國語 9:30 am  
英語/少年/兒童 11:15 am  
主日學：英語/少年/兒童 9:30 am；粵/國 11:15 am

**大溫哥華聖道堂**  
Evangelical Chinese Bible Church

5110 Marine Drive Burnaby, BC, V5J 3G6  
Tel: 604-438-3222 YouTube: ECBC Burnaby  
Website: www.ecbc.org Email: ecbc@ecbc.org

創堂牧師：孫約翰 主任牧師：王理智  
牧師：Arthur Howard、朱雅恩、茹威立、吳欣迪、李柏威、宋慶文、孫波濤  
傳道：曾小容、梁葵卿

每主日上午崇拜時間：  
9:00 (英文)；11:00 (中文)

**加拿大基督少年軍**  
Christian Brigade Canada

**招募導師**

基督少年軍事工的異象，得到牧者及信徒的認同及支持。多間教會正願意與我們合作，在教會推動及發展基督少年軍事工。現呼籲：熱心參與青少年事工的信徒，加入我們的義工行列，攜手服侍及祝福下一代。

如貴教會有興趣成立一隊基督少年軍分隊或有興趣參與導師行列(必須為基督徒)請聯絡伍先生/電話：1-416-502-1258  
電郵：bb.canada.org@gmail.com  
網址：www.cbhq.ca

**卡城華人宣道會城西堂**  
WESTSIDE CALGARY CHINESE ALLIANCE CHURCH  
6600 COUNTRY HILLS BLVD., NW TEL: 403-239-2990

主任牧師：蔣顯輝牧師  
副牧師：吉諾牧師(國語領導) 鮑士祈牧師(英語領導)  
助理牧師：請參閱網址：www.wccac.net或來電查詢

週六(粵、國語)崇拜：9:30 am  
主日粵語崇拜：9:30 am 國、英、兒童崇拜：11:15am  
聖經學校：(粵)週六11:00am、主日11:15am  
(國、英)主日9:30 am  
祈禱會：(粵)週三9:30am及7:30pm  
(國、英)週三7:30pm  
餐福崇拜：每月第二週三 下午3pm (於外面餐館)  
常青團(普英)：於每主日聖經學校內團契：青、少年、大專、職業、成人家庭團契

**愛城宣道會城北堂**  
North Edmonton Alliance Church

5108 McLeod Road, Edmonton, AB, T5A 3J2

週五早堂崇拜：上午十時正  
(粵語，每月第四個星期五)  
主日崇拜：上午九時卅分(粵)，十一時(英)  
教牧：李潤財牧師、劉遠滔牧師、黎嘉陽牧師、鄧惠思傳道

電話：780-478-1443  
電郵：office@neachurch.ca 網址：www.neachurch.ca

**照片+金句**  
www.flickr.com/photos/gardenbliss  
gardenbliss123/Flickr

歡迎讀者及教會免費下載  
附加耶路撒冷照片



# 來自日本的家書 寫畫十年樂散步

## 祈盼日本人在永恆中有份

莫李菁 (Chion)

### 瘋狂學日文

#### 吸收新知識

大家好！元氣？一切安好？

曾在加拿大《號角月報》這個大家庭幫忙排版及分發報紙（其實是「一腳踢」）的我，真的沒有想過會遷居日本，並快樂地專注寫作及畫畫，還有機會出版幾千份繪畫金句月曆送贈日本人，天父的帶領總是出人意外，讓我身心靈都收穫滿滿。

記得由多倫多抵達日本的第一個晚上，東京鐵塔亮於新居的窗前，有如置身在日劇場景之中，興奮得睡不著（也可能是時差）。抱著短期逗留的心情，「零日文」的我竟也不害羞，反而有點分秒必爭地瘋狂學日文，認識新朋友，體驗日本文化，也參加廣東話查經班。每天早上更拿著筆記本，看著電視婦女節目的字幕，用中、英、日語和速畫，抄下完全陌生的日式烹調法；晚上也專攻各種資訊節目，如海綿般大量吸收新知識，生活得有趣又充實，友人說我比她們更像日本人。

### 遇上大地震 送畫給災民

當我對日本人的思維和行為深入了解一些之後，就發覺作旅客和住在日本完全是兩回事，很多時因不理解而產生誤會。沒想到，在我們還沒有完全認識新環境之際，2011年3月11日就遇上嚇人的東日本大地震，公共交通因防震震全部癱瘓；那天離開人家後，不安地在街上走了幾個小時，才回到雜物、傢俱倒滿一地的家。從新聞中看到海嘯把人捲入海裡，一瞬間生命就消失於眼前，晴天霹靂，這災難性的片段留在腦海中，久久不能逝去，甚至到今年聽到311，眼淚還會不自覺地流下……

那段日子，心中迫切向神禱告，求祂記念多災多難的日本人能在永恆中有份，也畫了一幅畫，托義工送給災民。大地震後，差不多八成在日本認識的海外友人都已回國，而我和丈夫決定留居日本，不離不棄地支持日本的朋友，也醒覺要多為這個國家祈禱，因為大多數日本人只知道有聖誕老人，而相信聖誕節誕生的耶穌只有1%（2018年國營電視台NHK的調查報告，舊統計是5%）。



### 年復年製作 日文版月曆

我將對日本強烈的情感傳回加國，昔日教會的師母鼓勵我，先用畫和文字傳達在日本的所聞所感，其他的就交給天父！就這樣，2013年12月便展開了寫畫的信心之旅，新創作 Chion's Love Story——顏色明亮，附有金句的水彩插畫，正是長出小葉芽、充滿生命力的小天使們的故事。之後，以日常生活和人物故事為內容的《日本樂散步》和《日本小故事》，與水彩畫同步在加拿大不同的基督教報刊中刊登；淺談心聲的《企鵝宅急便》和插畫也在 Tri Bridges Media 的網絡平台分享。很感謝眾基督教傳媒支持我的夢想——讓中文讀者有機會了解日本真正的一面，也讓讀者多關心日本。

不知怎的，總是覺得自己做得不夠！感謝神，在海外好友們的鼓勵和資金贊助下，我結集水彩畫及金句的作品，出版了700份2018年日文版月曆，並在教會和宣教士幫助下免費送給日本人。可愛的畫作打破了嚴肅的基督教形象，日本人都樂意接收這份印有《聖經》金句的月曆，使它成為協助傳播好信息的破冰媒介。有宣教士說，一個從未接觸過基督教的日本人，在街上收到月曆後，竟在她面前讀出「神愛世人」的金句，令她感動得幾乎落淚！有災民拿到後表示，感激這份月曆為他簡樸的家添上色彩；更有未信者告知，當看到五月經文「主是凡投靠祂的人的盾牌」時，內心奇妙地平靜下來……種種正面的回應令我得著極大鼓舞。「我靠著那加給我力量的，凡事都能做。」（腓立比書4章13節）有了耶穌和支持者給予的力量和鼓勵，我便年復年盡力地完成不可能的任務。

### 向福音硬土 傳播好信息

曾問過《號角》的老編，從哪裡得到這麼多靈感，寫了幾十年也寫不完？今日，我也有了親身的體驗，因為一直有天父同行，才讓我這個非專業的普通人，能發表近200篇有關日本的文章，畫了幾百幅故事性的水彩畫，十個年頭寫寫畫畫，靈感不絕。由於有身邊的日本友人好奇我在寫些甚麼，所以在今年夏天，我就大膽地迎向新挑戰，開始撰寫日文部落格，透過日常生活去分享信仰，感謝義工們幫忙翻譯英文的文章，又邀請宣教士分享日常的故事，也在SNS (Social Networking Service) 發表，務求引起更多人關注日本——這塊福音的硬土。

在寫這封家書的時候，新聞報道元旦才發生過大地震的能登半島 Noto Peninsula，又暴雨成災，也有人傷亡和失蹤，臨時住宅也被大雨破壞，在該區服侍的宣教士亦發出緊急代禱信。我打算把幾百份2025年 Chion's Love Story 繪畫成金句月曆送贈災民。悲哀傷痛的事故，不斷地在世界不同的角落發生，這提醒我們要把握機會，在所在之處傳播盼望和平安的信息。我以「醫治」為主題，預計印刷3,600份2025年月曆，現正在準備和籌款中，印刷數量將由捐款及索取要求而定。請以祈禱記念日本，讓我們同心為開墾、撒種、耕耘及傳好信息給這荒土而努力。黑夜已深，當趁還有白日，要多作主工。 @

請上號角網站www.heraldmonthly.ca收聽本文聆聽版音頻。

**John Lam 林文光**  
604-671-1818

地產買賣 物業管理

歡迎查詢 RE/MAX City Realty

經驗 誠信 效率

**大溫華人柏金遜會**  
GREATER VANCOUVER CHINESE PARKINSON'S SOCIETY

主題: LVST-BIG 改善動作困難復康治療—第四節  
Topic: LVST-BIG Mobility Rehab for Parkinson's-Session# 4  
日期(date): November 16, 2024

有意參加者請致電話本會謝先生詢問

時間: 上午十時正 地點: 中信中心(本拿比麗晶廣場二樓)  
4533 Kingsborough St., Burnaby

網頁: www.gvpcs.org TEL: 604-689-2968; 778-829-2968

特設 國語 即時傳譯 廣告費用 捐贈者指定捐獻

柏金遜互助小組每月在第三個星期六聚會，八月及十二月除外

**活道浸信會**  
週年堂慶佈道會

黃梅欣姊妹

日期: 11月16日(星期六)  
時間: 下午2:00-4:00  
地點: 活道浸信會

2105 West 23rd Avenue (Arbutus St.), Vancouver, B.C. V6M 1B8  
Tel: (604) 261-1612 Email: info@ingword@icbc.ca

**從感動 FROM BEING MOVED 到行動 TO BEING ON THE MOVE**

加拿大華福之夜 異象晚會 Vision Banquet  
2024 事工回顧 Ministry Review  
CCCOWE CANADA SOIREE 免費報名 Free Registration  
cccowe.ca/soiree2024 自由奉獻 Freewill Offering

Host 主持: 譚文鈞牧師 Rev. Francis Tam  
Guest Speaker 分享嘉賓: Pastor Nelu Roma Pastor from Romania 羅馬尼亞的羅馬人牧者

華福之夜晚宴 SOIREE BANQUET

大多市 GTA Sunday, November 17 6:00 PM - 9:00 PM  
華麗宮大酒樓 Grandeur Palace 2301 Brimley Rd #128, Scarborough ON (集友商場 Chartwell Shopping Centre)

溫哥華 Vancouver Sunday, November 24 6:00 PM - 9:00 PM  
幸運海鮮酒樓 Continental Seafood Restaurant 11700 Cambie Rd, Richmond BC (Cambie Plaza)

# 為羅姆人撒下突破困境的福音種子



在許多人眼中，這裡彷彿是一片貧瘠的硬土，生活艱難，教育水平低下，福音的種子似乎很難在這片土地上扎根發芽；然而，我們親眼見證了上帝的手，如何在羅姆人中顯出祂的大能。儘管這過程看似緩慢，但上帝的工作正穩步地改變著巴爾幹半島的羅姆人社區。來自世界各地的宣教士和當地的牧者們，忠心地耕耘著這片看似無望的土地，深信有一天，福音能改變羅姆人的未來。

梁黎雪聰

## 歐洲最貧困的民族之一

羅姆人（一般稱之為「吉卜賽人」）是歐洲最貧困的民族之一，他們所承受的艱難與匱乏，遠非生活在北美富裕國家的人所能明白。當地的教會大多搭建在簡陋、破舊的房屋中；在氣溫超過攝氏40度的夏季，空調是極為稀罕的奢侈品，能夠多添置一把座地風扇，已經算是非常不錯的改善，這種艱苦環境，與我們在北美教會中享受的舒適，形成了鮮明對比。由於普遍存在的文盲問題，許多人無法閱讀《聖經》，導致羅姆人基督群體的信仰根基相當脆弱；文盲也使他們難以獲得工作，世代被困在貧窮的惡性循環中。此外，早婚、早育是他們根深蒂固的習俗，嚴重影響了年輕人的發展機會。許多年輕的羅姆人，渴望前往德國等富裕國家尋求工作或難民身份，這不僅阻礙了當地教會的成長，也為他們社區的發展帶來挑戰。

## 培訓年輕領袖得見成果

從2015年起，加拿大普世大使命中心集合了一群弟兄姊妹，每年到東歐兩、三個國家的羅姆人社區作短期宣教（包括阿爾巴尼亞、匈牙利、北馬其頓、羅馬尼亞及塞爾維亞）。我們與當地教會合辦兒童及青少年聖經營，就是疫情期間，也透過遙距課程，培訓青少年領袖。到了今年，我們的宣教策略仍然集中在兒童佈道和青少年領袖培訓，因為我們親眼看到，之前在塞爾維亞受培訓的年輕領袖，現已能在羅姆人教會中，獨力籌劃並帶領青少年夏令營。這些令人鼓舞的成果，激勵我們繼續投入，培育這群新一代。今年，除了在馬其頓持續進行的工作之外，我們也承諾在阿爾巴尼亞開展新的事工。當地的羅姆人社區資源稀少，急需更多的關懷與支持，相信上帝的愛將透過這些新事工進一步擴展，照亮更多人的生命。

## 青年營被取消神另開路

今年7月，我們一行10人前往東歐，展開為期兩週的宣教旅程。原本的計劃是在阿爾巴尼亞舉辦5天兒童營，隨後到歐洲最大的羅姆人社區——馬其頓的 Shutka 舉行4天的青年營；然而，出發前三週我們得知 Shutka 教會因突發情況，青年營被取消。這消息讓我們感到失望，也不知如何妥善利用這段已預留的時間，只有向上帝尋求指引。最終，祂為我們打開了許多意想不到的事奉之門。

首先，我們抵達阿爾巴尼亞的 Durres，來到一所名為尼希米（Nehemia）的學校。這所學校由一對瑞士宣教士夫婦在20多年前為羅姆人兒童創辦，提供基礎教育，並舉辦崇拜聚會，祝福當地的家庭。當我們分享見證、講道並帶領兒童活動時，喜樂充滿了我們的心。



戶外福音佈道會



主日學故事分享

隨後我們參觀了 Youth With A Mission (YWAM) 的青年宣教門徒訓練中心。這裡的年輕人來自世界各地，他們勇敢地回應上帝的呼召，準備在受訓後到巴爾幹半島擔任僕人領袖。他們的故事充滿了激勵與盼望。其中，一位來自回教國家的年輕人為了信主，不惜脫離自己的家庭，選擇留在門徒訓練中心接受裝備，並將這裡視為他的新家，立志服侍主。

## 羅姆人家庭的生命故事

接著到了阿爾巴尼亞的 Elbasan，與一對宣教士合辦5天的兒童日營。夫婦二人以前都是在 YWAM 接受培訓，畢業後在 Elbasan 羅姆人村莊建立教會，傳揚福音。20多年來，事奉旅程有樂有苦，但他們堅持不懈，讓神的愛彰顯出來。我們與羅姆人孩子們每天一起唱詩、遊戲、手工，在敬拜與故事中認識神。其中一位義工，是他們一直栽培的羅姆青年，如今已成為該村莊的第一位、也是唯一的大學畢業生；他從事教育工作，並立志以自己的學識和信仰來改善社區，這正是我們熱切期盼看到的福音成果。

之後我們來到北馬其頓。原本預計舉辦青年營的幾天，上帝奇妙地帶領我們在不同地點（包括位於北馬其頓西南部的 Kavadarci、Prilep、Bitola、Resen）的教會，開展了兒童日營和青少年活動，這次額外的經歷加深了對當地教會的認識。同時，也有機會拜訪了一些羅姆人家庭，傾聽他們的生命故事，儘管生活困難，但他們依然倚靠上帝，對下一代的期盼也從未放棄。願上帝以恩典和力量鼓勵這些家庭，為他們開啟新道路。

## 貨車改成流動福音圖書館

在旅程中，我們又探望了幾間教會，信徒從幾人到數十人不等，這些教會資源有限，會眾大多貧困，奉獻也不足；很多教會中長大的年輕人，都到了外地找工作，以致教會缺乏接班人。然而，面對重重挑戰的牧者們，依然忠心牧養教會。其中一位馬其頓牧師興奮地展示了，如何將一輛小型貨物車改造成「流動福音圖書館」，穿梭於各村莊之間，將福音帶給有需要的人。在行程的尾聲，我們去到首都斯科普里，參加一間由馬其頓牧師帶領的羅姆人教會聚會，了解到他們整個家庭，如何在社區內推行掃盲計劃。由於當地教師對羅姆人兒童的支援不足，這些孩子往往因為成績落後而失去學習的動力，甚至未能完成小學課程便輟學。牧師和家人不辭辛勞，每天接送學前兒童，教導他們基本的語文、數學及衛生知識，幫助孩子入學時能夠跟上學習進度。上帝藉著他們的手，通過這項計劃，為周邊羅姆人社區帶來了一絲盼望。

神愛世人，羅姆人也必在祂的救恩計劃之中，期望更多信徒能關注這個社群，攜手擴展上帝的國度。📍 請上號角網站 [www.HERALDMONTHLY.ca](http://www.HERALDMONTHLY.ca) 收聽本文聆聽版音頻。



兒童日營合照



流動福音圖書館

Elegant FLOORING INC.

Wallace So 蘇先生 604-220-8163

Carpet 地氈 • Hardwood 真木地板  
Laminate 強化地板 • Vinyl Plank 膠地板  
Workmanship 手工 • Service 服務 • Quality 品質

德國100小時防水抗菌強化地板  
German 100 hours waterproofing with antibacterial coating laminate flooring

要常常喜樂 不住的禱告 凡事謝恩

新世紀 印刷實業有限公司  
New Century Printing Industrial Limited

專業設計 • 精美印刷

Vancouver Office:  
Tel : 604-737-1285  
Cell : 778-885-7218

北美客戶請聯絡:  
Chester YAU  
E-mail : chesteryau@hotmail.com

Room A, 13/F, Sze Hing Loong Industrial Building,  
44 Lee Chung Street, Chai Wan, Hong Kong  
Tel: (852) 2264-6763 Fax (852) 2264-5977  
Website: www.newprinting.com.hk

新世紀印刷實業有限公司在香港發展迄今已有二十多年歷史，業務遍及中港歐美。主要業務包括印前設計、製版、印刷、印後加工及出版發行。佔地三萬呎廠房，擁有各種先進印刷機、過膠機、燙金機、啤盒機及釘裝設備；另設有數碼印刷機及最新CTP電腦直接製版及數碼色稿系統，提供全功能而高質的一站式印刷服務。本公司已取得ISO-9001, ISO-14001及FSC認證。

ROMA VISION NIGHTS 羅姆人異象晚會  
All Events - 7:30PM Local Time

VANCOUVER - NOV 23 (SAT)  
VCEFC 溫哥華華人播道會

EDMONTON - NOV 21 (THURS)  
ECCC 愛城華人基督教福音堂

CALGARY - NOV 22 (FRI)  
WCCAC 卡城華人宣道會城西堂

TORONTO  
NOV 16 (SAT) RHCCC 城北華人基督教會  
NOV 15 (FRI) SCBC 士嘉堡華人浸信會

加拿大華福 CCCOWE.ca  
華人福音普世傳道會 (加拿大) Gospel Operation International (CANADA)  
僑加拿大基督教 華僑布道會 COCM Canada  
加拿大普世大使命中心 Global Great Commission Center (Canada) GICIM

# 聽 劉偉恆的導演使命

夏蓮娜



第一次跟香港導演劉偉恆 (Benny Lau) 做訪問是在2018年，當時他正在四川拍攝電影《你的世界如果沒有我》。2021年他首次操刀，為香港ViuTV製作以幼稚園為題材的電視劇——《反起跑線聯盟》。第一集在2022年暑期播出後，引起很大迴響，繼而開拍《反起跑線聯盟2》，並在今年8月上映。今次帶大家看看，身為基督徒的Benny，對家庭生活和兒女教育到底有何看法？透過自己的作品，他最希望觀眾接收到甚麼重要的信息？作為導演，他的使命又是甚麼？

## 孩子需要和諧家庭

Benny講述《反起跑線聯盟》劇名的來由時表示，起初只是覺得這名稱頗為有趣，並不是要跟香港所說的「要贏在起跑線」唱反調；由於第一集的故事有兩班人，一班要贏在起跑線，另一班人則不想，所以就組成一個「反起跑線聯盟」，順理成章就用上這個劇名。

「一直以來，我不會批評別人教養子女的方法。我的價值觀是看重小孩子有一個開心的成長過程，以及與家人有良好的關係。我對故事的人物沒有作任何批判，例如劇中的小朋友Billy和班長Lily對學習很有興趣，很想有好成績，又能面對讀書壓力，所以努力讀書是沒有問題的；但第二集中的一名小朋友Martin，無論怎樣努力也讀不上，那麼就用另一個方法去栽培他好了。」Benny重申，無論如何小朋友最需要的是——一個和諧的家庭，這比任何學術上的成就更為重要。

## 父母嚴苛是出於愛

「《反起跑線聯盟1》的構思，來自我兩個女兒子晴（饅頭）和子悅（包包），面對她們每天成長，我不斷反思自己是否一個稱職的爸爸。細察身邊的朋友，我看到香港人教養孩子的方式五花八門，各有不同的心態。」Benny憶起4年前，相約梁詠琪出來閒談，交流照顧女兒的經驗，二人突發奇想，就是拍一輯有關家庭生活和兒女教育的電視劇，藉以帶出正面的信息，就這樣，便創作了《反起跑線聯盟》第一集。

該劇播出後迴響很大，特別是家長們，原因是故事內容所涉及的，都是他們每天所面對的問題，例如孩子挑食、教子女做功課、應付測驗考試……Benny坦承，養育孩子的過程往往是苦樂參半，縱然父母有時會嚴苛一點，但一切都是出於愛。他衷心希望大家看完這部電視劇之後，記著的是當中的這份愛，以及令人開心的畫面。Benny強調：「我們並非要挖苦香港的教育制度，因為各地的教育制度也不同。如何栽培自己的孩子，是家長的個人決定。我有些朋友即使已移居外國，仍然會催逼孩子拼命讀書；反而有些身在香港的朋友，他們卻是漫不經心，毫不在乎子女的成績是否出類拔萃。方法沒有對與錯，而是家長自己的選擇，以及孩子會否受落。」從他的角度去看，最重要的是父母和子女間保持良好的關係。

## 以身作則建好關係

籌劃《反起跑線聯盟2》的時候，Benny指故事內容比較成熟一點，因為孩子日漸長大，父母也隨之日趨成熟；所以第二集有一個新的題目，就是身為父母，在子女面前怎樣表現出為子女榜樣的榜樣。「這也是我經常反思的問題。如果我們想下一代跟人有美好的關係，將來有一個和諧的家庭，就必須以身作則。我們如何對待自己的父母，孩子是看在眼裡的。」Benny說自己生長在一個大家庭，母親有很多兄弟姊妹，所以他有很多表兄弟姊妹，一起生活得十分開心，這對他的成長帶來正面的影響。

《反起跑線聯盟2》還帶出一個常見的家庭問題，以及爺爺的心聲。Benny指出好些家庭不讓父母照顧自己的孩子，是因為覺得他們教養孩子的一套不合時宜，而老人家亦因此感到不開心；其實這樣會給孩子一個壞印象，覺得爸媽對自己的父母不尊重。此外，近年來很多家庭為了子女的將來，移居外地，留下兩個老人在香港，是對是錯？其實沒有答案，那是個人選擇，不過，你的決定會影響你的孩子和整個家庭。從信仰角度來看，第二集的另一個主題是「和好」，劇中有兩條線都是談及與上一代和好的。

## 善待傭人學會尊重

Benny說：「我和太太需要上班，很多時都會請岳父和岳母來幫忙照顧孩子。我經常囑咐兩個女兒，要欣賞和感激公公婆婆的照顧，對他們要多加尊重和感謝。同時，在女兒面前我們夫婦倆對兩老的態度十分好，也刻意表現出不干預老人家的管教方式，因而家中充滿和諧的氣氛。這樣她們長大後，就不會忘記公公婆婆的照顧和愛。」

他認為，要建立一個健康的家庭，很視乎父母建立一個怎樣的模式。香港很多家庭因忙於工作，所以會聘請菲傭或印傭照顧孩子，這對孩子成長的影響，同樣也跟主人如何對待那個傭人有關，父母如何對待家傭，孩子都看在眼裡，如果經常呼喝，小朋友亦會有樣學樣；但如果待傭人如家人一樣，小孩就可以從父母身上學到尊重別人。不妨多點體諒和同情離鄉背井打工的工人姐姐，切勿在家中建立階級觀念，因為這對孩子影響深遠。

## 對傳福音有大心志

在今年3月上映的劇情片《出租家人》，也是Benny編寫和執導的另一個跟家庭有關的故事。幾年前他發覺香港人的家庭關係欠佳，例如因移民而家人反目，所以他就想拍一齣電影，鼓勵大家珍惜與家人的關係，便創作這個故事來。Benny說：「我自少便很有興趣探討感情關係的課題，因為這些課題經常都會發生在自己的日常生活中。現時可以做的，就是透過我的作品或報章上的專欄，把愛帶給大家，令觀眾觀看後，心中產生共鳴，懂得珍惜從天上而來的愛，與家人和好。」

Benny除了是一位有使命感的電影和傳媒工作者外，他對傳福音也有很大的心志。在完成第一集《反起跑線聯盟》後，他與「香港基督徒音樂事工協會」(ACM) 聯手舉辦了三場「愛在起跑線」分享會，透過劇中的故事，帶出家庭及親子關係的正面信息，以及基督教信仰的價值觀。另外，在9月21日也跟ACM和旺角浸信會合辦了一場《反起跑線聯盟2》製作團隊分享會，真誠講論戲內戲外的真實家庭關係，以及如何維繫家中的愛。Benny深願神使用這些聚會，讓人認識祂、與祂和好，也與家人和好。📞 請上號角網站www.heraldmonthly.ca收聽本文聆聽版音頻。

破天荒可以安排按揭發售！  
首30位買家可享高達\$20,000 現金津貼！

葡萄園  
VINTAGE GARDEN  
第3期

開心好簡單，退休安心玩！  
度假式退休大廈

售價由 \$319,900 起

### 及時行樂 安心退休

- 葡萄園度假式退休住宅以繽紛生活為大前提，連接繽紛多采的社區中心
- 中心附設藥房及各式零售店，一切不假外求
- 設有24小時保安及緊急支援、平安鐘及其他安全設施，周全周到
- 住客安枕無憂，盡情享受退休生活

### 衣食住行任您點

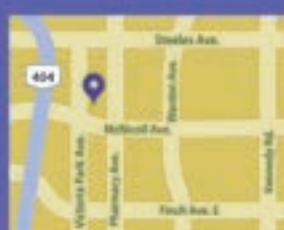
- 大廈設有健身室、麻雀/卡拉OK房、多用途活動廳及乒乓球室等，促進身心健康
- 葡萄園會所餐廳由星級大廚主理，潮粵名菜，健康美食任您點
- 吃喝玩樂，隨心所欲，足不出戶，生活也繽紛充實，朋友團無限擴大
- 鄰近404及401公路，方便子女及親友探訪
- 公車直達門前，舉步可達華人商場、茶樓、超市

### 終生契約單位 首創可以安排按揭發售！

- 葡萄園終生契約單位首創可以安排按揭發售，打破市面上傳統終生居住權退休大廈要求買家一次過付清樓價的做法，讓您靈活置業
- 按揭由RBC皇家銀行提供，精彩退休在您手
- 首30位買家更可獲享高達\$20,000現金津貼\*，先到先得

現正公開發售

電話查詢 416.703.6668



### 葡萄園展銷中心

開放時間：星期一至六（星期五除外）上午11時 - 下午6時

星期五、星期日及假日 歡迎預約參觀

地址：1036 McNicoll Ave., Toronto, Ontario M1W 4B7

電話：416.703.6668

www.vintagegarden.ca



\*津貼金額視乎單位面積而定，最高可達\$20,000。†住宅按揭由Royal Bank of Canada提供，並受其標準借貸條件及條款限制，有其他條款及條件限制。